



## User Manual

# BT AUDIO RECEIVER



## Instrukcja obsługi

# BT AUDIO RECEIVER



## Gebrauchsanleitung

# BT AUDIO RECEIVER



## Návod k použití

# BT AUDIO RECEIVER



## Návod na použitie

# BT AUDIO RECEIVER



## Manual de utilizare

# BT AUDIO RECEIVER

### Overview

1. Volume+/next track
2. Volume-/previous track
3. Indicator LED
4. Answer/End button
5. Charger socket
6. AUX-out socket

**Note!** Please fully charge device before first use.

### Widok ogólny

1. Przycisk Volume+/next track
2. Przycisk Volume-/previous track
3. Dioda LED
4. Przycisk Answer/End
5. Gniazdo ładowarki
6. Gniazdo AUX-out

**Ważne!** Naładuj akumulator do pełna przed pierwszym użyciem zestawu.

### Übersicht

1. Lautstärke-/Nächster Titel
2. Lautstärke -/Vorheriger Titel
3. Status LED
4. Anruf annehmen/Anruf beenden
5. Ladeanschluss
6. AUX-Ausgang Anschluss

**Bitte beachten!** Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

### Přehled

1. Hlasitost+/následující skladba
2. Hlasitost-/předchozí skladba
3. Indikátor LED
4. Přijmutí/ukončení hovoru
5. Vstup pro nabíječku
6. AUX-out vstup

**Upozornění!** Před prvním použitím prosím zařízení plně nabijte.

### Prehľad

1. Hlasitost+/nasledujúca skladba
2. Hlasitost-/predchádzajúca skladba
3. Indikátor LED
4. Prijatie/ukončenie hovoru
5. Vstup pre nabíjačku
6. AUX-out vstup

**Upozornenie!** Pred prvým použitím prosím zariadenie úplne nabite.

### Prezentare generală

1. Volum+ / piesa urmatoare
2. Volume-/piesa dinainte
3. Indicator LED
4. Butonul de raspuns/inchidere
5. Priza de incarcare
6. Priza AUX-iesire

**Notă!** Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.

### Using the device

**Charging** – when device is powered on and battery is low - red LED will flash. In order to charge please use USB cable and plug to DC 5V like USB port in your PC computer or USB charger DC5V 0.5A. When charging is in progress red LED will be on, when battery is full - red LED will be off.

**Power ON** – to power ON press and hold answer/end button for 4 seconds until LED indicator starts to flash red and blue alternatively.

**Power OFF** – to power OFF press and hold answer/end button for about 3 seconds until red LED will blink and go off.

**Pairing the device** – power on the device. Now perform searching for new Bluetooth devices in your mobile phone (some mobile phones require enabling “visibility for unpaired Bluetooth devices”), when prompted enter passcode 0000. You only need to pair device once. If pairing is successful, blue LED indicator will shortly blink every 5 seconds.

#### Handsfree mode

**Answer call** – when you receive an incoming call, you will hear ringing in the headset, press answer/end button once.

**End call** -during conversation press answer/end button once.

**Reject call** – when you receive an incoming call press and hold answer/end button for at least 1 seconds to reject a call.

### Używanie zestawu

**Ładowanie** – gdy akumulator wymaga ładowania w urządzeniu po uruchomieniu miga czerwona dioda LED. Aby naładować akumulator – do gniazda ładowarki podłącz kabel USB do źródła DC 5V (port USB komputerze PC lub zasilacza DC 5V 0.5A). Podczas ładowania dioda LED świeci się na czerwono, gdy akumulator jest pełny dioda LED zgaśnie.

**Włączanie** – aby włączyć wciśnij i przytrzymaj przycisk answer/end przez 4 sekundy, aż dioda LED zacznie migać na niebiesko i czerwono naprzemiennie.

**Wyłączenie** – aby wyłączyć wciśnij i przytrzymaj przycisk answer/end przez 3 sekundy, aż dioda czerwona dioda LED mignie i zgaśnie.

#### Tryb HandsFree

**Odbieranie połączenia** – gdy nadejdzie rozmowa, usłyszysz dzwonek w słuchawce. Aby odebrać wciśnij raz przycisk answer/end.

**Kończenie połączenia** – podczas rozmowy wciśnij raz przycisk answer/end aby zakończyć połączenie.

**Odrzucanie połączenia** – gdy usłyszysz nadchodzące połączenie wciśnij i przytrzymaj przycisk answer/end na co najmniej 1 sekundę aby odrzucić połączenie.

**Ponowne wybieranie numeru** – w trybie standby wciśnij

### Gebrauch

**Ladevorgang** – wenn das Gerät eingeschaltet ist und der Akku fast leer ist, blinkt die rote LED. Um es zu laden, benutzen Sie bitte ein USB-Kabel und schließen Sie es an ein 5V (0.5A) Ladegerät an, oder an einen USB Anschluss an Ihrem PC-Computer. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote LED, wenn die Batterie voll ist - erlischt die rote LED.

**Einschalten** – Um das Gerät einzuschalten, drücken und halten Sie die Rufannahme- / Beendigungstaste 4 Sekunden lang, bis die LED abwechselnd rot und blau blinkt.

**Ausschalten** – Zum Ausschalten drücken und halten Sie die Rufannahme- / Beendigungstaste für ca. 3 Sekunden, bis die rote LED blinkt und erlischt.

**Gerät verbinden - koppeln** – Schalten Sie das Gerät ein. Suchen Sie nun nach neuen Bluetooth-Geräten in Ihrem Mobiltelefon (bei einigen Mobiltelefonen muss „Sichtbarkeit für nicht gekoppelte Bluetooth-Geräte“ aktiviert sein), geben Sie bei Aufforderung das Passwort „0000“ ein. Sie müssen das Gerät nur einmal koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich ist, blinkt die blaue LED-Anzeige kurz alle 5 Sekunden.

#### Freisprech Modus

**Anruf annehmen** – bei einem eingehenden Anruf, hören Sie ein Klingeln im Headset, drücken Sie einmal die Rufannahme- / Beendigungstaste um den Sprachanruf anzunehmen.

**Anruf beenden** - Während des Gesprächs drücken Sie einmal die Taste „Annehmen / Beenden“.

### Použití

**Nabíjení** – pokud je zařízení zapnuto a hladina baterie je nízká – bliká červeně LED kontrolka. Pro nabíjení použijte USB kabel a připojte do k DC 5V 0.5A nabíječky nebo do Vašeho počítače. Během nabíjení svítí LED červeně. Jakmile je zařízení nabito, LED zhasne.

**Zapnutí** – pro zapnutí zařízení držte tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru po dobu 4 sekund. LED kontrolka bude blikat červeně a modře.

**Vypnutí** – pro vypnutí zařízení držte tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru po dobu 3 sekund. LED kontrolka zhasne.

**Párování zařízení** – zapněte zařízení. Ve Vašem smartphonu vyhledejte zařízení, pokud je nutné vložít heslo, vložte 0000. Párování stačí provést jednou poprvé. Po úspěšném párování bliká LED kontrolka pravidelně každých 5 sekund.

#### Handsfree režim

**Přijetí hovoru** – pokud obdržíte hovor, uslyšíte v headsetu zvonění. Stiskněte jednu tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru.

**Ukončení hovoru** – během hovoru stiskněte jednu tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru.

**Odmítnutí hovoru** – pokud obdržíte hovor a chcete ho odmítnout, podržte tlačítko alespoň po dobu 1 sekundy.

### Použitie

**Nabíjanie** – pokiaľ je zariadenie zapnuté a hladina batérie je nízka – bliká na červeno LED kontrolka. Pre nabíjanie použite USB kábel a pripojte do k DC 5V 0.5A nabíjačky alebo do Vášho počítača. Počas nabíjania svieti LED na červeno. Keď je zariadenie nabité, LED zhasne.

**Zapnutie** – pre zapnutie zariadenia držte tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru po dobu 4 sekúnd. LED kontrolka bude blikat na červeno a modro.

**Vypnutie** – pre vypnutie zariadenia držte tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru po dobu 3 sekúnd. LED kontrolka zhasne.

**Párovanie zariadenia** – zapnite zariadenie. Vo Vašom smartphone vyhladajte zariadenie, pokiaľ je potrebné vložte heslo, vložte 0000. Párovanie stačí previesť iba prvý krát. Po úspešnom spárovaní bliká LED kontrolka pravidelne každých 5 sekúnd.

#### Handsfree režim

**Prijatie hovoru** – pokiaľ obdržíte hovor, budete počuť v headsetu zvonenie. Stlačte jeden krát tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru.

**Ukončenie hovoru** – počas hovoru stlačte jeden krát tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru.

### Utilizarea dispozitivului

**Încărcare** – când dispozitivul este pornit și bateria este scăzută - LED-ul roșu va clipi. Pentru încărcare, utilizați cablul USB și conectați-l la portul USB de 5V ca port USB în computerul PC sau încărcătorul USB DC5V 0.5A. Când este în curs de încărcare, LED-ul roșu va fi aprins când bateria este plină - LED-ul roșu va fi stins.

**Alimentare/pornire** - pentru pornire, apăsați și țineți apăsat butonul de răspuns / terminare timp de 4 secunde până când indicatorul LED începe să clipească roșu și albastru alternativ.

**Oprire** - pentru oprire apăsați și țineți apăsat butonul de răspuns / terminare timp de aproximativ 3 secunde până când LED-ul roșu va clipi și se va stinge.

**Asocierea dispozitivului** - alimentarea dispozitivului. Acum efectuați căutarea unor dispozitive Bluetooth noi pe telefonul dvs. mobil (unele telefoane mobile necesită activarea „vizibilității pentru dispozitive Bluetooth neprotejate”), când vi se solicită introducerea parolei 0000. Trebuie doar să împerecheați dispozitivul o singură dată. Dacă asocierea este reușită, indicatorul albastru LED va clipi în scurt timp la fiecare 5 secunde.

#### Modul Handsfree

**Răspuns apel** - când primiți un apel, veți auzi sunetul în cască, apăsați o dată butonul de răspuns / terminare.

**Redial last number** – when in standby mode, press quickly twice answer/end button.

**Volume Up** – during voice call press and hold once to increase volume one level up.

**Volume Down** – during voice call press and hold to decrease volume one level down.

#### Multimedia mode

When you play music on the mobile phone, press Answer/End button to play/resume, press and hold volume button to adjust volume level, press quickly volume button to switch track.

#### Using AUX-out

You can use this device as wireless sound source for your speakers or headphones. Device can also work during charging.

*Due to continuous development specification and appearance of product are subject to change without prior notice. For technical support please visit [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Device is equipped with built-in battery, please remember to charge it once a week.**

szybko dwa razy przycisk answer/end aby połączyć się z ostatnio wybieranym numerem.

**Zwiększanie głośności** – podczas rozmowy wciśnij i przytrzymaj przycisk Volume+ aby zrobić głośniejsze.

**Zmniejszanie głośności** – podczas rozmowy wciśnij i przytrzymaj przycisk Volume- aby zrobić ciszej.

#### Tryb Multimedia

Gdy odtwarzasz muzykę na smartfonie użyj przycisku Answer/End aby odtwarzać/wstrzymać, wciśnij i przytrzymaj przycisk Volume aby dostosować poziom głośności, wciśnij krótko przycisk Volume aby zmienić utwór.

#### Korzystanie z gniazda AUX-out

Urządzenie można wykorzystać jako bezprzewodowe źródło dźwięku dla głośników/słuchawek. Urządzenie może działać również podczas ładowania.

*Ze względu na ciągły rozwój specyfikacja oraz wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Pomoc techniczna dostępna na [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Ważne! Urządzenie wyposażone jest we wbudowany akumulator, ładuj go co najmniej raz na tydzień aby utrzymać go w dobrym stanie.**

**Anruf verwerfen** – Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken und halten Sie die Taste „Annehmen / Beenden“ mindestens 1 Sekunde lang, um einen Anruf abzulehnen.

**Rufwiederholung der letzten Nummer** – Wenn Sie sich im Standby-Modus befinden, drücken Sie zweimal kurz die Taste „Rufannahme / Beenden“ Taste.

**Lauter** – Drücken und halten Sie während des Sprachanrufs Lautstärke Taste+, um eine Stufe lauter zu stellen.

**Leiser** – Drücken und halten Sie während des Sprachanrufs Lautstärke Taste-, um eine Stufe leiser zu stellen.

#### Multimedia Modus

Wenn Sie Musik auf dem Mobiltelefon abspielen, drücken Sie die „Anruf annehmen/Anruf beenden“ Taste zum Abspielen / Anhalten. Halten Sie die Lautstärketaste gedrückt, um die Lautstärke einzustellen. Drücken Sie die Lautstärketaste, um den Titel zu wechseln.

#### AUX-Ausgang

Sie können dieses Gerät als drahtlose Tonquelle für Ihre Lautsprecher oder Kopfhörer verwenden. Gerät kann auch während des Ladevorgangs arbeiten.

*Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung können die Spezifikationen und das Aussehen des Produkts ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für technische Unterstützung besuchen Sie bitte [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Das Gerät ist mit einem eingebauten Akku ausgestattet. Bitte denken Sie daran, es einmal pro Woche aufzuladen.**

**Volat posledni volané číslo** – stiskněte rychle za sebou 2x tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru.

**Zvýšení hlasitosti** – stiskněte tlačítko pro zvýšení hlasitosti během hovoru.

**Snížení hlasitosti** – stiskněte tlačítko pro snížení hlasitosti během hovoru.

#### Režim multimédia

Při přehrávání hudby z vašeho telefonu můžete stisknout tlačítko pro přijetí/ukončení hovoru pro play/pause skladby. Můžete nastavit hlasitost držením tlačítek. Krátkým stisknutím tlačítek pro hlasitost přepnete skladbu.

#### Použití AUX-out

Toto zařízení můžete použít jako bezdrátový zdroj pro Vaše reproduktory a sluchátka. Zařízení funguje i během nabíjení.

*Vzhledem k neustálému vývoji a zdokonalování se specifikace a vzhled produktu mohou odlišovat bez předchozího upozornění. Pro technickou podporu navštivte stránky [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Zařízení je vybaveno vestavnou baterií, prosím nabijte ji alespoň jednou za týden.**

**Odmietnutie hovoru** – pokiaľ obdržíte hovor a chcete ho odmietnuť, podržte tlačidlo aspoň po dobu 1 sekundy.

**Volat posledné volané číslo** – stlačte rýchlo za sebou 2x tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru.

**Zvýšenie hlasitosti** – stlačte tlačidlo pre zvýšenie hlasitosti počas hovoru.

**Zníženie hlasitosti** – stlačte tlačidlo pre zníženie hlasitosti počas hovoru.

#### Režim multimédia

Pri prehrávaní hudby z vášho telefónu môžete stlačiť tlačidlo pre prijatie/ukončenie hovoru pre play/pause skladby. Môžete nastaviť hlasitosť držením tlačidiel. Krátkym stlačením tlačidla pre hlasitosť prepnete skladbu.

#### Použitie AUX-out

Toto zariadenie môžete použiť ako bezdrôtový zdroj pre Vaše reproduktory a slúchadla. Zariadenie funguje aj počas nabíjania.

*Vzhľadom k neustálemu vývoju a zdokonaľovaniu sa špecifikácia a vzhľad produktu môžu odlišovať bez predchádzajúceho upozornenia. Pre technickú podporu navštívte stránky [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Zariadenie je vybavené zabudovanou batériou, prosím nabíjate ju aspoň jeden krát za týždeň.**

**Terminarea apelului** - in timpul conversatiei, apăsați o dată butonul de răspuns / terminare.

**Respingerea apelului** - când primiți un apel, apăsați și mențineți apăsat butonul de răspuns / terminare timp de cel puțin 1 secundă pentru a respinge un apel.

**Redirecționarea ultimului număr** - când este în modul de așteptare, apăsați rapid de două ori butonul de răspuns / terminare.

**Volum ridicat** - în timpul apelului vocal, țineți apăsat o dată pentru a mări volumul cu un nivel în sus.

**Reduceți volumul** - în timpul apelului vocal, țineți apăsat pentru a micșora volumul cu un nivel în jos.

#### Modul multimedia

Când redați muzică pe telefonul mobil, apăsați butonul Answer / End pentru a reda / relua, apăsați și mențineți apăsat butonul de volum pentru a regla nivelul volumului, apăsați rapid butonul de volum pentru a comuta melodia.

#### Utilizand iesirea AUX

Puteți utiliza acest dispozitiv ca sursă de sunet fără fir pentru difuzoare sau căști. Dispozitivul poate funcționa și în timpul încărcării.

*Datorită specificațiilor de dezvoltare continuă și a aspectului produsului pot fi modificate fără notificare prealabilă. Pentru asistență tehnică, vizitați [www.media-tech.eu](http://www.media-tech.eu).*

**Dispozitivul este echipat cu baterie încorporată, vă rugăm să rețineți că o încărcați o dată pe săptămână.**





## BT AUDIO RECEIVER



## BT AUDIO RECEIVER



## BT AUDIO RECEIVER

### Jótállással kapcsolatos információk

- A garanciát az Media-Tech Polska Ltd. Branch: Brzeziny 138, 05-074 Halinów (support@media-tech.eu, (+48 22) 760 39 81) vállalja. (Továbbiakban Media-Tech).
- A garancia meghatározott joggal ruházza fel önt, és jogorvoslatot biztosít az Media-Tech által. Kérjük, figyelmesen olvassa el a dokumentumot, az ön érdeke is a garanciális feltételek ismerete, melyek a készülék használatba vételével elfogadottnak tekintendők.
- Az Media-Tech szavatolja önnek, hogy a gyártmány és tartozékai mentesek a gyártási hibától, és a kivitelezése megfelel a normál használat előírásainak.
- Garanciális követelés esetén az Media-Tech döntési joggal rendelkezik, hogy javítja vagy cseréli a készüléket. Cseré esetén a cseretermék lehet új, vagy a gyártó által felújított készülék, amely minden tulajdonságában megegyezik az újjal.
- A meghibásodott termék a vásárláskor kapott szállmával, valamint az eredeti csomagolásban benne lévő minden tartozékával együtt küldhető vissza. A forgalmazónak jogában áll elutasítani a visszaküldött termék ügyintézését hiányzó tartozék esetében.
- Az Media-Tech törekszik a törvény által ajánlott garanciális javítási időtartam betartására.
- Az Media-Tech fenntartja a jogot, hogy a meghibásodott terméket egy megjelenő új, de paramétereiben megegyező termékre cserélje megoldásként.

#### Overview



**Σημείωση!** Παρακαλώ να φορτίζεται πλήρης η συσκευή πριν την πρώτη χρήση.

#### Overview



**Важно!** Моля заредете батерията напълно преди първа употреба.

#### Áttekintés



**Figyelem!** Az első használat előtt tölts fel teljesen az akkumulátort!

8. Ha ön garanciális követelést fogalmaz meg, úgy tekinthető, hogy elfogadta az eddigiekben ismertetett javítási vagy cserélehetőséget, mint alkalmazandó garanciális megoldást ön és az Media-Tech között.

#### Kizárás

- A reklamált készülék nem az Media-Tech által gyártott.
- Bármely termék, amely mechanikai sérülést szenvedett, vagy a hiba oka:
  - a normál használattól eltérő módú felhasználás
  - a termék bármely átalakítása
  - a Media-Tech szervizén kívüli javítás
  - nem megfelelő tárolás, szállítás, csomagolás
  - nem megfelelő összerakás, szoftvertelepítés
  - mechanikai, fizikai, kémiai, stb. sérülés
- Semmilyen esetben nem tehető az Media-Tech felelőssé a termék más eszközzel való használatakor fellépő bármely sérülés, anyagi veszteség, adatvesztés esetén.
- A termék garancia és egyéb címke eltávolítása esetén
- A kíméletlen használat nyomait magán viselő termék esetén.

#### Hulladékkezelési információ

A 2002/96/EC EU rendelet alapján tilos a háztartási hulladéka elhelyezni az elhasználtodt elektronikai készülékeket. Törekedni kell az újrahasznosításukra. A nem megfelelően kezelt elektronikai hulladék környezetkárosító hatással bír. A rendelet alapján az ilyen termékek leadhatók a vásárlás helyén, vagy az arra kijelölt hulladékmozdító udvarokon. Ez az embléma erre hívja fel a figyelmét. Köszönjük, hogy ön is aktivan részt vállal környezetünk megóvásában!



#### Χρήση της συσκευής

**Φόρτιση** – όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη και η μπαταρία είναι χαμηλή - το κόκκινο LED θα αναβοσβήνει. Για να φορτίσετε παρακαλώ χρησιμοποιήστε καλώδιο USB και βύσμα σε θύρα USB DC 5V στον υπολογιστή του υπολογιστή σας ή φορτιστή USB DC5V 0.5A. Όταν η φόρτιση βρίσκεται σε εξέλιξη, η κόκκινη λυχνία LED θα είναι αναμμένη, όταν η μπαταρία είναι γεμάτη - το κόκκινο LED θα σβήσει.

**Έναρξη** – για να θέσετε σε λειτουργία το ON πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απάντησης / τερματισμού για 4 δευτερόλεπτα έως ότου η ένδειξη LED αρχίσει να αναβοσβήνει κόκκινη και μπλε εναλλακτικά.

**Τερματισμός** – για να απενεργοποιήσετε την ενέργεια πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απάντησης / τερματισμού για περίπου 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αναβοσβήσει και να σβήσει η κόκκινη λυχνία LED.

**Συγχρονισμός συσκευής** – στην συσκευή. Τώρα πραγματοποιήστε αναζήτηση για νέες συσκευές Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο (ορισμένα κινητά τηλέφωνα απαιτούν ενεργοποίηση της «ρατοτήτας για ασύρματες συσκευές Bluetooth»), όταν σας ζητηθεί εισάγετε κωδικό πρόσβασης 0000. Χρειάζεται μόνο να αντιστοιχίσετε τη συσκευή μία φορά. Εάν η αντιστοίχιση είναι επιτυχής, η μπλε λυχνία LED θα αναβοσβήνει σύντομα κάθε 5 δευτερόλεπτα.

#### Λειτουργία Handsfree

**Απάντηση κλήσης** – όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση, θα ακούσετε το κουδούνισμα στο ακουστικό, πατήστε μία φορά το κουμπί απάντησης / τερματισμού.

**Τερματισμός κλήσης** – κατά τη διάρκεια της συνομιλίας πιέστε

#### Използване на устройството

**Зареждане** – когато устройството е включено и батерията е слаба – ще мига червена LED светлина. За зареждане използвайте USB кабел и го включете в DC 5V USB порт на вашия компютър или USB зарядно DC5V 0.5A. Докато се зарежда ще свети червена LED светлина, когато батерията се зареди червената LED светлина ще изгасне.

**Включване** – за да включите натиснете и задръжте бутона за отговор/край за 4 секунди, докато LED индикатора започне да свети в червено и синьо.

**Изключване** – за да изключите натиснете и задръжте бутона за отговор/край за около 3 секунди, докато червената LED светлина премигне и изгасне.

**Сдвояване на устройство** – включете устройството. Пуснете да търсите нови Bluetooth устройства на вашия мобилен телефон (някои мобилни устройства изискват активиране на функцията “visibility for unpaired LED devices”), след намиране въведете парола 0000. Нужно е еднократно свързване на устройството. Ако сдвояването е успешно, LED индикаторът ще премигва в син цвят на всеки 5 секунди.

#### Режим Свободни ръце (Handsfree)

**Приемане на обаждање** – при входящо обаждање, ще чувате звънене в слушалката, натиснете веднъж бутона за отговор/край.

**Приключване на разговор** – по време на разговор натиснете веднъж бутона за отговор/край.

#### A készülék üzemeltetése

**Töltést** – a működő készülék a merülő akkumulátort villogó piros fénnel jelzi. A töltéshez csatlakoztassa az USB kábelén keresztül a készüléket egy SVDC/ 500mA értékű tápforráshoz (PC szabad USB port, telefontöltő, stb.). A töltés alatt a LED folyamatosan világít, a teljes feltöltés után lekapcsolódik.

**Bekapcsolás** – nyomja meg kb. 4 mp. hosszan a Hívásfogadás/ vége gombot! A visszajelző LED piros/ kék színnel villog.

**Kikapcsolás** – nyomja meg a Hívásfogadás/ vége gombot 3mp hosszan. A visszajelző LED piros színnel villan, majd lekapcsol.

**Készülékpárosítás** – kapcsolja be a készüléket! Telefonján indítson a Bluetooth menüben egy új készülékkeresést (engedélyezze a telefon láthatóságát a nem párosított eszközök számára)! Amennyiben a kérés megjelenik, a párosításhoz szükséges kód 0000. A készülékpárosítás egyszer elvégezendő művelet. A sikeres párosítás után a LED kék színnel, röviden villan minden 5 mp-ben.

#### Telefon-kihangosítás üzemelt

**Hívásfogadás** – bejövő hívás esetén csengőhang hallható, a hívásfogadáshoz nyomja meg egyszer a Hívásfogadás/ vége gombot!

**Hívás befejezése** – beszélgetés közben nyomja meg egyszer a Hívásfogadás/ Vége gombot!

**Hívás elutasítás** – bejövő hívás esetén nyomja meg 1mp hosszán a Hívásfogadás/ vége gombot a hívás elutasításához!

mia φορά το κουμπί απάντησης / τερματισμού.

**Απορρίψη κλήσης** – όταν λαμβάνετε μια εισερχόμενη κλήση, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο απάντησης / τερματισμού για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο για να απορρίψετε μια κλήση.
**Επανάκλιση τελευταίου αριθμού** – όταν βρίσκεστε σε κατάσταση αναμονής, πατήστε δύο φορές το πλήκτρο απάντησης / τερματισμού.

**Αύξηση έντασης** – κατά τη διάρκεια της φωνητικής κλήσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο μία φορά για να αυξήσετε την ένταση ενός επιπέδου.

**Μείωση έντασης ήχου** – Κατά τη διάρκεια της φωνητικής κλήσης, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μειώσετε την ένταση ενός ορίου.

#### Λειτουργία πολυμέσων

Όταν παίξετε μουσική στο κινητό τηλέφωνο, πατήστε το πλήκτρο απάντησης/ τερματισμού για αναπαραγωγή / συνέχιση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο έντασης για να ρυθμίσετε την ένταση, πατήστε γρήγορα το πλήκτρο έντασης για να αλλάξετε το κομμάτι.

#### Χρησιμοποίησης της έξοδο AUX

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή ως ασύρματη πηγή ήχου για τα ηχεία ή τα ακουστικά σας. Η συσκευή μπορεί επίσης να λειτουργήσει κατά τη διάρκεια της φόρτισης.

Λόγω των συνεχών προδιαγραφών ανάπτυξης και της εμφάνισης του προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση. Για τεχνική υποστήριξη, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.media-tech.eu.

***Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με εναρμολωμένη μπαταρία, μην ξεχνάτε να τη φορτίζετε μία φορά την εβδομάδα.***

**Отхвърляне на обаждање** – при входящо обаждање натиснете и задръжте бутона за отговор/край поне за 1 секунда, за да отхвърлите обаждањето.

**Избирание на последния набран номер** – в режим на готовност натиснете бързо два пъти бутона за отговор/край.

**Увеличаване** – по време на разговор натиснете и задръжте бутона веднъж за увеличаване с едно ниво.

**Намаляване** – по време на разговор натиснете и задръжте бутона звезднъж за намаляване с едно ниво.

#### Мултимедиен режим

Когато слушате музика на вашия мобилен телефон, натиснете бутона за Отговор/Край за пускане/продължаване, натиснете и задръжте бутона за увеличаване или намаляване, за да настроите звука, натиснете бързо бутона за увеличаване, за да смените песента.

#### Използване на AUX-изхода

Може да използвате устройството като безжичен източник на звук за вашите колонки или слушалки. Устройството може да работи, докато се зарежда.

Поради непрекъснато разработване спецификацията и външния вид на продукта подлежат на промена без предварително известяване. За техническа поддръжка посетете www.media-tech.eu.

***Устройството е с въградена батерия, моля не забравяйте да я зареждате веднъж седмично.***

**Утоло съам újrahívása** – bekapcsolt, tétlen állapotban nyomja meg kétszer, gyorsan egymás után a Hívásfogadás/ Vége gombot!

**Hangerőnövelés** – beszélgetés alatt nyomja meg hosszan a Hangerő + gombot!

**Hangerőcsökkentés** – beszélgetés alatt nyomja meg hosszan a Hangerő- gombot!

#### Zenelejátszás

A párosított telefonról történő lejátszás esetén a készülékről is vezérelheti a folyamatot: lejátszás/ szünet – Hívásfogadás/ Vége gomb szimpla megnyomás, hangerő változtatás – Hangerő gombok hosszú lenyomás, előző/ következő szám – Hangerő gombok rövid lenyomás.

#### AUX kimenet használata

A készüléket használhatja vezeték nélküli zeneforrásként hangfalai, vagy fejhallgatója számára. A töltés alatt is használható a készülék.

**Información per protezone ambiental:** Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collettivi preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del materiale o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi rendete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

**Notitie aangaande de bescherming van het milieu:** Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationale juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

**Anvisninger til beskyttelse af miljøet:** Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2002/96/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende: Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovsmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sølgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastslåes af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

**D Hinweis zum Umweltschutz:** Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

**GB Note on environmental protection:** After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

**F Remarques concernant la protection de l'environnement:** Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Les concernant les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

**E Nota sobre la protección medioambiental:** Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

**I Informazioni per protezione ambientale:** Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta collettivi preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Dal riciclo, e re-utilizzo del materiale o altre forme di utilizzo di dispositivi obsoleti, voi rendete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

**NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:** Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationale juridisch system, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

**DK Anvisninger til beskyttelse af miljøet:** Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2002/96/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende: Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovsmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sølgeren. Enkeltheder vedrørende dette fastslåes af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

